<!DOCTYPE html>

<html lang="zh">

<head>

<meta charset="UTF-8">

<meta name="viewport" content="width=device-width, initial-scale=1.0">

<title>Aide-mémoire du Pinyin</title>

<style>

table {

width: 100%;

border-collapse: collapse;

}

th, td {

padding: 10px;

text-align: left;

border: 1px solid black;

}

.playable {

color: blue;

cursor: pointer;

}

.highlight {

background-color: #f2f2f2;

}

/\* 新增樣式將標題置中 \*/

h1 {

text-align: center; /\* 文字置中 \*/

}

</style>

</head>

<body>

<h1>Aide-mémoire du Pinyin</h1>

<table>

<thead>

<tr>

<th colspan="2">Consonnes</th>

<th colspan="2">Voyelles</th>

</tr>

<tr>

<th>Pinyin</th>

<th>Équivalent en français</th>

<th>Pinyin</th>

<th>Équivalent en français</th>

</tr>

</thead>

<tbody>

<!-- Consonnes Section -->

<tr>

<td class="playable" onclick="speak('ㄅ')">b</td>

<td><b>b</b>oire</td>

<td class="playable" onclick="speak('ㄚ')">a</td>

<td>ch<b>a</b>t</td>

</tr>

<tr class="highlight">

<td class="playable" onclick="speak('ㄆ')">p</td>

<td><b>p</b>ère</td>

<td class="playable" onclick="speak('ㄞ')">ai</td>

<td><b>ai</b>l</td>

</tr>

<tr>

<td class="playable" onclick="speak('ㄇ')">m</td>

<td><b>m</b>ère</td>

<td class="playable" onclick="speak('ㄢ')">an</td>

<td><b>An</b>ne</td>

</tr>

<tr class="highlight">

<td class="playable" onclick="speak('ㄈ')">f</td>

<td><b>f</b>aire</td>

<td class="playable" onclick="speak('ㄤ')">ang</td>

<td><b>an</b>ge</td>

</tr>

<tr>

<td class="playable" onclick="speak('ㄉ')">d</td>

<td><b>de</b>main</td>

<td class="playable" onclick="speak('ㄠ')">ao</td>

<td>Sh<b>ow</b>er (EN)</td>

</tr>

<tr class="highlight">

<td class="playable" onclick="speak('ㄊ')">t</td>

<td><b>th</b>é</td>

<td class="playable" onclick="speak('ㄜ')">e</td>

<td>j<b>e</b></td>

</tr>

<tr>

<td class="playable" onclick="speak('ㄋ')">n</td>

<td><b>n</b>ouveau</td>

<td class="playable" onclick="speak('ㄟ')">ei</td>

<td>n<b>ei</b>ge</td>

</tr>

<tr class="highlight">

<td class="playable" onclick="speak('ㄌ')">l</td>

<td><b>le</b></td>

<td class="playable" onclick="speak('ㄣ')">en</td>

<td>l<b>un</b>di</td>

</tr>

<tr>

<td class="playable" onclick="speak('ㄍ')">g</td>

<td><b>g</b>arçon</td>

<td class="playable" onclick="speak('ㄥ')">eng</td>

<td><b>on</b></td>

</tr>

<tr class="highlight">

<td class="playable" onclick="speak('ㄎ')">k</td>

<td><b>c</b>omme</td>

<td class="playable" onclick="speak('ㄦ')">er</td>

<td>h<b>eure</b></td>

</tr>

<tr>

<td class="playable" onclick="speak('ㄏ')">h</td>

<td><b>r</b>ouge</td>

<td class="playable" onclick="speak('一')">i</td>

<td>déf<b>i</b></td>

</tr>

<tr class="highlight">

<td class="playable" onclick="speak('ㄐ')">j</td>

<td>Réa<b>gi</b>r ; <b>dja</b>dja</td>

<td class="playable" onclick="speak('鴨')">ia</td>

<td><b>ya</b>cht</td>

</tr>

<tr>

<td class="playable" onclick="speak('ㄑ')">q</td>

<td><b>Che</b>ese (EN)</td>

<td class="playable" onclick="speak('邀')">iao</td>

<td>m<b>iaou</b></td>

</tr>

<tr class="highlight">

<td class="playable" onclick="speak('ㄒ')">x</td>

<td><b>ch</b>er, <b>ch</b>ance</td>

<td class="playable" onclick="speak('煙')">ian</td>

<td><b>yen</b></td>

</tr>

<tr>

<td class="playable" onclick="speak('ㄓ')">zh</td>

<td><b>j</b>our</td>

<td class="playable" onclick="speak('央')">iang</td>

<td>b<b>ien</b></td>

</tr>

<tr class="highlight">

<td class="playable" onclick="speak('吃')">ch</td>

<td><b>ch</b>urch(EN)</td>

<td class="playable" onclick="speak('噎')">ie</td>

<td>p<b>ie</b>d</td>

</tr>

<tr>

<td class="playable" onclick="speak('ㄕ')">sh</td>

<td><b>ch</b>ut!</td>

<td class="playable" onclick="speak('因')">in</td>

<td>-</td>

</tr>

<tr class="highlight">

<td class="playable" onclick="speak('ㄖ')">r</td>

<td><b>J</b>acque</td>

<td class="playable" onclick="speak('應')">ing</td>

<td>park<b>ing</b> (EN)</td>

</tr>

<tr>

<td class="playable" onclick="speak('ㄗ')">z</td>

<td><b>z</b>éro</td>

<td class="playable" onclick="speak('雍')">-iong</td>

<td><b>chan</b>son, <b>chan</b>ger</td>

</tr>

<tr class="highlight">

<td class="playable" onclick="speak('ㄘ')">c</td>

<td><b>ts</b>ar</td>

<td class="playable" onclick="speak('優')">iu = iou</td>

<td><b>yo</b>ga</td>

</tr>

<tr>

<td class="playable" onclick="speak('斯')">s</td>

<td><b>sa</b>ge</td>

<td class="playable" onclick="speak('ㄛ')">o</td>

<td>p<b>au</b>se</td>

</tr>

<tr class="highlight">

<td class="playable" onclick="speak('屋')">w</td>

<td>f<b>ou</b></td>

<td class="playable" onclick="speak('歐')">ou</td>

<td>P<b>au</b>l</td>

</tr>

<tr>

<td class="playable" onclick="speak('衣')">y</td>

<td>m<b>i</b>d<b>i</b></td>

<td class="playable" onclick="speak('翁')">ong</td>

<td>l<b>ong</b></td>

</tr>

</tbody>

</table>

<h2>Voyelles supplémentaires</h2>

<table>

<thead>

<tr>

<th>Pinyin</th>

<th>Équivalent en français</th>

</tr>

</thead>

<tbody>

<tr>

<td class="playable" onclick="speak('約')">-ue</td>

<td>m<b>ue</b>t</td>

</tr>

<tr class="highlight">

<td class="playable" onclick="speak('瘀')">-ü</td>

<td>l<b>u</b></td>

</tr>

<tr>

<td class="playable" onclick="speak('淵')">-üan</td>

<td>l<b>u+en</b>ne</td>

</tr>

<tr class="highlight">

<td class="playable" onclick="speak('暈')">-ün</td>

<td><b>une</b></td>

</tr>

<tr>

<td class="playable" onclick="speak('哇')">ua</td>

<td>l<b>oi</b></td>

</tr>

<tr class="highlight">

<td class="playable" onclick="speak('歪')">uai</td>

<td><b>ou+ai</b>l</td>

</tr>

<tr>

<td class="playable" onclick="speak('汪')">uang</td>

<td>l<b>ouang</b>e</td>

</tr>

<tr class="highlight">

<td class="playable" onclick="speak('威')">ui=uei</td>

<td>ch<b>oue</b>tte</td>

</tr>

<tr>

<td class="playable" onclick="speak('溫')">un=uen</td>

<td><b>when</b> (EN)</td>

</tr>

<tr class="highlight">

<td class="playable" onclick="speak('窩')">uo</td>

<td><b>Woo</b>f (EN)</td>

</tr>

</tbody>

</table>

<script>

function speak(text) {

const utterance = new SpeechSynthesisUtterance(text);

utterance.lang = 'zh-TW'; // 設定為中文發音

speechSynthesis.speak(utterance);

}

</script>

</body>

</html>